

林慶彰 主編

中國學術思想研究 輯刊

花木蘭
文化出版社
出版

中國學術思想

研究輯刊

十九編

林慶彰主編

第24冊

「敦煌舞」的佛教藝術思想研究(上)

陳宜青著

國家圖書館出版品預行編目資料

「敦煌舞」的佛教藝術思想研究(上) / 陳宜青 著 -- 初版 --

新北市：花木蘭文化出版社，2014〔民103〕

目 4+154 面：19×26 公分

(中國學術思想研究輯刊 十九編：第 24 冊)

ISBN 978-986-322-943-8 (精裝)

1.佛教藝術 2.敦煌學 3.敦煌舞譜

030.8

103014786

ISBN-978-986-322-943-8



9 789863 229438

中國學術思想研究輯刊

十九編 第二四冊

ISBN：978-986-322-943-8

「敦煌舞」的佛教藝術思想研究(上)

作 者 陳宜青

主 編 林慶彰

總 編 輯 杜潔祥

副總編輯 楊嘉樂

編 輯 許郁翎

出 版 花木蘭文化出版社

社 長 高小娟

聯絡地址 235 新北市中和區中安街七二號十三樓

電話：02-2923-1455 / 傳真：02-2923-1452

網 址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 hml810518@gmail.com

印 刷 普羅文化出版廣告事業

封面設計 劉開工作室

初 版 2014 年 9 月

定 價 十九編 25 冊 (精裝) 新台幣 42,000 元

版權所有・請勿翻印

「敦煌舞」的佛教藝術思想研究(上)

陳宜青 著

作者簡介

陳宜青，臺灣高雄人，國立高雄師範大學國文所博士。屏東教育大學、屏東大學通識中心兼任助理教授、高雄市國教輔導團語文領域本土語組專任輔導員。著有《敦煌舞的佛教藝術思想研究》（博論）、《歌仔戲劇本《天河配》詞彙研究》（碩論）、期刊論文〈「甞圓籀」佇元稹、白居易〈胡旋女〉的摹寫〉、〈論本土語之閱讀教學——以《臺灣古詩詞》和歌仔冊之孕產系列為例〉、〈論「敦煌舞」〈六供養〉展演圖教之美——以 2011/3/27 佛光山南區「禪淨密」法會之演出為例〉、〈再論韓愈〈平淮西碑〉〉、〈《莊子》「養生」之「安時處順」說〉、〈再論《論語》中的「君子」——從「德」到「得」〉、〈從〈論佛骨表〉再論韓愈闢佛〉、〈論詩經中的舞〉、〈夫惟病病，是以不病——試探閩南語《病子歌》〉、〈嘆為觀止敦煌舞 (Dunhuang Dance) ——以佛光山南屏敦煌舞團為觀察對象〉。

提 要

「敦煌舞」源於敦煌寶藏，自清末京劇大師梅蘭芳起，數代舞者臨摹「敦煌石窟經變圖」、造像，提煉為單一定格的舞蹈語彙，配合流傳至今的古樂或當代新編的仿古樂，使諸佛菩薩、天人等靜態形象，連綴成包羅萬有的動態舞碼。

「敦煌舞」的招牌舞姿諸如：「S 型三道彎」、「反彈琵琶」；馳名遐邇的舞碼諸如：「飛天」、「千手觀音」、「天女散花」、「絲路花雨」。甘肅高金榮編寫《敦煌舞教程》，始料未及影響到臺灣敦煌舞的發展，居然成為佛教弘法的重要方式；以美學的發展而言，大陸偏重「藝術美」，臺灣還兼顧「社會美」中的「宗教美」——以舞說法，藉「敦煌舞」弘揚佛教思想。

《六祖壇經》云：「佛法在世間，不離世間覺」。臺灣「敦煌舞」的發皇是實踐「人間佛教」的妙善法門，因為在年度大型法會的流程中常藉「敦煌舞」宣說佛法，「敦煌舞」舞出石窟經變圖的一部分，以「部分借代全體」（見微知著）的方式，舞出所本的佛經，包括西方淨土、東方淨土等，使得來參加法會的信徒和眾生，在「敦煌舞」美姿美儀的視聽饗宴中，同時蒙受法益，福慧雙修。

謝 詞

「願以此功德 莊嚴佛淨土 上報四重恩 下濟三塗苦

若有見聞者 悉發菩提心 盡此一報身 同生極樂國」〔註1〕

本論文的完成，感恩「四重恩」：

感父母重恩——證嚴法師《靜思晨語》引佛說：「父有慈恩，母有悲恩」，尤其「人身難得」；既得人身且能安然成長，更得受教養，皆是父母恩德，非常感謝父母的養育與栽培。

感恩諸佛菩薩、道祖、祖先、眾神明的保佑——佛為眾生修行而成道，是眾生迷途的導航、暗室中出現的慧燈，教導並開啓眾生的佛性。佛是人天導師、眾生慈父，恩德好比乾坤生養萬物，吾等應終身行善、奉行正道，身體力行以報佛恩與天地滋養之恩。

感恩國家——感恩生在和平安樂的國家，感恩風調雨順、國泰民安。感恩國人知恩惜福、克勤節儉，恭敬天地愛護萬物。

感恩眾生——末學要努力學習普賢菩薩的十大願，其中「怨親平等」、「恆順眾生」更是要努力的目標；以知足感恩心包容一切順逆境，以歡喜心廣結善緣。上求佛道下化眾生，進而也成就渺小的自己。本論文寫了好幾年，一路上要感謝好多貴人相助：

感恩家師 林文欽教授多年來的教導，受益良多。家師既是經師、人師也是心靈的導師，傳道授業解惑；課堂上從《易經》、《美學》、《黃庭經》、《悟真篇》、老莊思想點化頑愚；學術上，鼓勵末學多方發表期刊論文；生活上，教導養生氣功促進健康、到名山大川參訪交流增廣見聞、耳提面命「做學問與做人是分不開的，來讀書主要是要學做人」；愛深責切，恍如暮鼓晨鐘，時常警策在人生旅途中跌跌撞撞蒙昧的自己，師恩浩蕩，惟有涓滴以報。同時

〔註1〕 《迴向偈》，《地藏菩薩本願經》（臺北市：菩恩印刷，2002），頁146。

感恩師母對我們這些學生就像自己的孩子一樣的關心與照顧。

感恩各位口考老師（林文欽教授、林秀貞教授、賴美惠教授、田博元教授、邱敏捷教授、黃敬家教授）的指導，從初審到口考，將近十個月的時間，教導我、鼓勵我，為我上課、評點、訂正，協助學生把論文修得更更有品質。老師辛苦了，請多休息！

再來要感恩習舞的因緣：

感恩佛光山南屏敦煌舞團徐玉珍老師多年來的教導，感恩佛光山提供法會梵唄音樂以及表演的舞台給末學練習。

感恩多年前在臺灣師大師大就讀時，體育系劉美珠老師教導的民族舞蹈身段例如：「拉山膀、雲手、雙簫手、臥魚、鷄子翻身」，以及初識 S 形三道彎之美。

感恩上蒼的眷顧，末學雖然不是舞蹈科班出身，從小到大卻一直有因緣學習舞蹈，至今學過韻律、爵士舞、現代舞、瑜珈、原住民舞、日本舞 PALAPALA、傳統日本舞、客家採茶舞、土風舞；並從歌仔戲、京劇、豫劇等戲曲中萃取出的舞蹈。

感恩自北涼以來開鑿石窟的歷代藝術巨匠，鬼斧神工的精湛技藝，留下曠古的石雕、彩塑、壁畫，以及衍伸的敦煌舞抄寫本舞譜，眾多佚名的藝術家，雖然許多藝術品已流落異國博物館，雖然許多文獻已成斷簡殘篇，也足以啟迪後學舞藝與研究得以踵繼前賢更上層樓。感謝《四庫全書》、《敦煌寶藏》與許多敦煌壁畫套書收錄的資料；感謝明代大師朱載堉留下插圖加文字的舞譜，感謝在英國發展出的拉邦舞譜，由腳步到身體、由下而上的紀錄法，讓晚生在比對八卦六爻由下而上的發展不謀而合時而驚豔，不由得讚嘆造物主賦予人類思惟之神奇！

習舞的緣起一路走來至今，因為研究與修行而進入不同的層次與境界，是現在進行式，也是未來進行式，從學習佛光山的敦煌舞開始，溯源自敦煌研究院裡許許多多筆路藍縷、代代相傳艱辛的研究者、畫師、編舞者，代代相傳、皓首窮經的奉獻，其中有對佛祖的承諾，有不知從何時以來就有的使命感，有樂在其中的千滋百味。總之，阿彌陀佛！祝大家

新年快樂 無量壽佛 福慧圓滿！！



目次

上 冊

第一章 緒 論	1
第一節 前人研究成果及問題的提出	1
一、文獻探討與前人作品	1
二、問題的提出	5
第二節 研究範圍的界定	7
一、零星舞譜	7
二、敦煌石窟經變	9
三、相關之中國古典詩文	18
第三節 研究方法與進路	19
一、零星文獻再詮釋	19
二、以舞解舞	22
小 結	24
第二章 敦煌舞譜之說	27
第一節 舞譜簡介	27
第二節 中國歷代零星舞譜	31
第三節 現存敦煌抄寫本舞譜	34
一、「酒令舞譜」，有字天書	34
二、酒文化	41
(一) 成也酒，敗也酒	42
1. 成也酒	42

2. 敗也酒	45
(二) 酒令	46
1. 從監酒到勸酒	46
2. 遊戲酒令：猜拳、投壺賦詩、 擊鼓傳花等雅令	49
(三) 戒酒令	55
第四節 佛光山南屏敦煌舞譜	60
一、南屏敦煌舞團簡史	60
二、南屏敦煌舞譜舉隅	66
小 結	79
第三章 敦煌舞姿取自佛教石窟藝術	81
第一節 敦煌石窟經變圖	82
一、經變壁畫	88
二、敦煌壁畫式舞蹈	92
第二節 從石窟經變圖中擷取的敦煌舞姿	98
一、西方淨土變中的「反彈琵琶」	103
二、東方淨土變中的「旋轉」	116
三、維摩詰經變中的「天女散花」	128
四、「飛天」舞袖	129
第三節 從石窟造像中擷取的敦煌舞姿	141
一、石窟造像與舞姿	141
二、手印的種類與意義	146
三、思惟菩薩	153
小 結	153

下 冊

第四章 以舞說法——敦煌舞姿中的佛教思想	155
第一節 西方淨土變	156
一、淨土宗思想	156
二、阿彌陀佛的四十八願	157
三、念佛法門	161
第二節 東方淨土變	179
一、《藥師經》與藥師佛的十二大願	179
二、藥師法門	184

三、「旋轉」的意義	191
第三節 維摩詰經變	198
一、《維摩詰經》藉病說法	198
二、天女散花	204
小 結	207
第五章 敦煌舞的人間佛教藝術思惟	209
第一節 人間佛教的思維	209
一、人間佛教	209
二、「思惟」的意涵	211
第二節 以舞祭神	215
一、巫祝卜史	216
二、「詩樂舞」三位一體	228
第三節 「以舞供養」的佛教藝術思惟	232
一、從「神女」到「飛天」的形象	232
二、佛菩薩的思維	245
三、信徒的思維	257
小 結	277
第六章 敦煌舞的美學相對思惟	279
第一節 佛教的相對思惟	280
一、一本萬殊	280
二、呼吸止觀	281
第二節 敦煌舞的美學思惟	285
一、模糊美學的相對意涵	286
二、敦煌舞的相對思惟	294
小 結	305
第七章 結 論	307
第一節 本文研究重點回顧	307
一、「敦煌舞」是中西佛教藝術思想交流的 活化石	307
二、在臺灣「敦煌舞」是弘揚「人間佛教」 的重要法門	310
第二節 研究觀點的後設思考	313
參考書目	317
附 錄	335

第一章 緒 論

第一節 前人研究成果及問題的提出

一、文獻探討與前人作品

(一) 文獻探討

清段玉裁注《說文解字》「河」，記載黃河的發源地之一敦煌時轉引酈氏書引應劭《地理風俗記》曰：「敦，大也；煌，盛也。」〔註1〕大而盛者，敦煌也！「大、盛」正可以說明「敦煌舞」從盛唐延續至今，兼容並包、氣象萬千的泱泱風範。

「敦煌舞」在中國被歸為古典舞之一，優美的「飛天」與「千手觀音」廣為人知，動人的千姿百態萃取自敦煌石窟。敦煌石窟是莫高窟、西千佛洞、榆林窟的總稱，一般也特指莫高窟。〔註2〕石窟內容由建築、雕塑、壁畫三項結合。〔註3〕敦煌莫高窟迄今保存了735個洞窟，45000平方米壁畫、2000多身彩塑、5座唐宋窟檐，可謂公元4至14世紀中國佛教美術藝術的高度成就，〔註4〕並早已為中外美術界、舞蹈界臨摹與研究。

〔註1〕東漢許慎著，清·段玉裁注：《說文解字》，（臺北市：書銘出版，1992.9），頁521。

〔註2〕李濤：《佛教與佛教藝術》，（臺北市：水牛，1992），頁235～236。

〔註3〕史敏：〈敦煌壁畫伎樂天舞蹈形象呈現研究——動靜中的三十六姿〉，北京舞蹈學院學報，2007年4月。

〔註4〕樊錦詩：〈主編寄語〉，王克芬（1927～）：《天上人間舞蹁跹》，上海：上海人民，2007年。

然而敦煌寫卷今剩殘簡且流落多國，因清末國勢積弱，外國考古者以強權者才有能力保護世界遺產之心態，伺機剽竊出境。

西元 1900 年（清光緒二十六年），王圓錄道士偶然在敦煌藏經洞發現大量寫本卷子（印本、拓本、畫幡等）。1907 年（清光緒三十三年）英國人斯坦因（Aurel Stein, 1862~1943）帶回大量寫本，現藏大英博物館，以 S 編號。1908 年法國人伯希和（Paul Pelliot, 1878~1945）帶回，現藏法國國立圖書館、巴黎吉美博物館〔註 5〕，以 P 編號。後來俄、美、日等接踵而至，〔註 6〕以致敦煌寫卷分散各地，但有關樂舞的資料並不多，並被分為六類：（一）琴譜（二）音樂部（三）樂譜（四）敦煌曲譜（P3803）（五）敦煌舞譜（S5643、P3501）（六）敦煌歌詞。

其中和「敦煌舞」有關的是第（五）項「敦煌舞譜」，共有兩帙，即現藏巴黎的 P3501 和倫敦的 S5643（1986 年又發現 S5613 殘譜）。合計有文字譜二十四篇，每篇有「曲名、序詞和字譜」三部分，所用之譜大多為動作記號。

巴黎所藏之 P3501，循序共有〈遐方遠〉（一）、〈南歌子〉、〈南鄉子〉、〈遐方遠〉（二）、〈雙鶯子〉、〈遐方遠〉（三）、〈浣溪沙〉、〈鳳歸雲〉等八譜，重名者略之為六調。——饒宗頤考證為後周時，承唐啓宋之作。

倫敦所藏之 S5643，乃小冊殘葉，存〈驀山溪〉、〈南歌子〉、〈雙鶯子〉三調，書於《心經》之後，前有〈曲子送征衣〉。〔註 7〕

從 1930 年代起學者投入研究成果日豐，如：香港饒宗頤、中國柴劍虹、王克芬、董錫玖、席臻貫、日人水源謂江等。羅庸和葉玉華認為唐人「打令」（行酒令之舞）〔註 8〕與敦煌舞有關，其後王小盾續做相關研究。

以「舞譜」為主題檢索，查詢國家圖書館臺灣期刊論文索引有 11 筆資料，而在中國期刊全文數據庫，1994~2011 共有記錄 81 條的短篇論文，與本論文有較密切相關的為明朱載堉的舞譜討論，以及戴愛蓮先生的貢獻，例如首編〈荷花舞〉與〈飛天〉等舞碼，而〔韓〕申明淑《中國納西族東巴舞譜研究：兼論巫與舞、舞蹈與舞譜》〔註 9〕則詳細介紹 Notation 與舞譜的淵源。

〔註 5〕巴黎吉美博物館 <http://www.guimet.fr/article449,449> 2011/8/23 am10:00 搜尋。

〔註 6〕張翠萍：〈敦煌悲天〉，山西檔案，2001 年第 6 期。

〔註 7〕席臻貫：《古絲路音樂暨敦煌舞譜研究》，（甘肅：敦煌文藝出版，1992.7），頁 2。

〔註 8〕唐人喝酒時，一人念唱、做動作，並以樂器伴奏，如有錯誤則罰酒。

〔註 9〕〔韓〕申明淑：《中國納西族東巴舞譜研究：兼論巫與舞、舞蹈與舞譜》，北京市：學苑，2007。

「敦煌舞」相關研究輩出，約可分為兩條路線：著眼於壁畫的「藝術美」，以及從壁畫衍生的「舞蹈理論與實踐」；研究的著作約有以下幾類：

考古舞譜：席臻貫《古絲路音樂暨敦煌舞譜研究》、王小盾《唐代酒令藝術：關於敦煌舞譜、早期文人詞及其文化背景的研究》、史敦宇、金洵《敦煌舞樂線描集》、饒宗頤〈後周整理樂章與宋初詞學有關諸問題——由敦煌舞譜談後周之整理樂章兼論柳永《樂章集》之來歷〉等。

佛教壁畫賞析：沈以正《敦煌藝術》、林保堯《佛教美術講座》、李濤《佛教與佛教藝術》、李玉岷《中國佛教美術史》、李玉岷·林保堯·顏娟英：《寫給大家的佛教美術》、莊伯和《佛像之美》、業露華《中國佛教圖像解說》、陳國寧《敦煌壁畫佛像圖研究》、賴傳鑑《佛像藝術：東方思想與造形》、林保堯〈敦煌壁畫與佛教藝術〉、方初惠〈瑰麗燦爛的壁畫藝術〉、彭敏華〈從雲朵與飛天談敦煌表演藝術〉等。

敦煌舞教學：高金榮《敦煌舞教程》、《敦煌舞蹈》、常書鴻·李承仙《敦煌飛天》、潘莉君〈敦煌舞蹈手姿介紹〉、蕭君玲·鄭仕一〈敦煌舞蹈教學原則暨教學計畫範例設計〉、王秀珍〈敦煌壁畫中樂舞的節奏主導者——打擊樂器〉、史敏〈敦煌壁畫伎樂天舞蹈形象呈現研究——動靜中的三十六姿〉、劉建、西藝〈滿壁飛動之動——敦煌伎樂天舞蹈形象呈現研究〉、馬翱〈試論唐樂舞元素在當代古典舞中的應用〉等。

外舞內修（以敦煌舞作為修行的一種方式）：周玉卿〈修行之舞的發軔〉、聖嚴法師〈念觀音 求觀音 學觀音 做觀音〉、〈自利利他的七種觀音法門〉、許翠谷〈有求必應〉、張錦德〈深入《觀音》的世界〉等。

舞者、舞作與傳承：李天民〈在臺灣看敦煌舞蹈文化〉、高金榮〈古老舞蹈的新生命——洞窟裡的舞蹈傳奇〉、韓國鑽〈敦煌舞的再現——學術和表演合作的結晶〉、劉一〈當代中國大陸敦煌舞及其歷史背景試談〉、秦澍〈集敦煌舞風之大成、開中國古典舞先河者——《絲路花雨》〉、張瓊方、頭川昭子（Akiko Zukawa）〈中國女性古典舞蹈作品のイメージと表現〉、黃凱寧：《臺灣敦煌舞蹈發展之研究》、陳冠豪《思·想·起·舞》一位台灣女性舞蹈家的敦煌想像、米亞〈佛教藝術 敦煌舞蹈〉、華美娟〈敦煌瓔珞與演出效果〉、秦澍〈集敦煌舞風之大成、開中國古典舞先河者——《絲路花雨》〉等。

（二）前人作品

近百年來發皇敦煌舞的前賢踵繼，有根據經變圖溯源佛經開發編導的劇

作家、舞蹈家；有終身奉獻石窟多次臨摹斑駁壁畫的畫家，他們的作品為現在的敦煌舞演出奠定重要的基礎。

敦煌舞的演出溯及 1920 年，京劇大師梅蘭芳是第一位將敦煌舞蹈搬上戲曲舞臺演出的藝術工作者，依〈維摩詰經變〉中「飛天」圖像編創「天女散花」。



1941 年國畫大師張大千到敦煌石窟，用隨身攜帶的絹素臨摹了二十餘幅包括供養人、飛天、高僧和菩薩等單身壁畫。

1953 年，在中國的舞蹈家戴愛蓮（1916～2006）開始模擬敦煌石窟壁畫、彩塑編出「獨舞」、「雙人飛天舞」（右圖）、「群舞」，其中「飛天」之「彩帶」舞從崑曲中學習。〔註 10〕

1978 年，甘肅省藝術舞團以敦煌壁畫畫師故事為背景編創〈絲路花雨〉舞劇。著作〈敦煌飛天藝術〉的美術史家譚樹桐，為考察絲綢藝術之路而殉職；畫家吳曼英於 1977 年到陰暗的石窟中，備極艱辛地臨摹了典型舞姿一百二十三幅，之後李承仙逐一比對每一洞窟評為「準確無誤」。

1978 年，甘肅省藝術舞團以敦煌壁畫畫師故事為背景拍攝「絲路花雨」舞劇。1980 年電影《絲路花雨》演出關於大唐盛世的敦煌舞劇，此創作推測

〔註 10〕 圖片來源：劉建、西藝〈滿壁飛動之動——敦煌伎樂天舞蹈形象呈現研究〉，《北京舞蹈學院學報》，2007 年 4 月。

「反彈琵琶」舞姿之由來。〔註 11〕其後高金榮校長創辦甘肅舞蹈學校，有系統地編制敦煌舞教材並書錄之，〔註 12〕《敦煌舞》一書首先把敦煌壁畫、彩塑等靜態舞姿提煉為動態教程。國學大師季羨林，盛讚敦煌舞發展前途無量，啓示後進承前啓後、繼往開來。〔註 13〕史敏認為：舞劇《絲路花雨》開創了舞蹈中的敦煌舞派，被評為 20 世紀經典舞蹈作品。〔註 14〕

1988 年 8 月吐魯番學會北京之會，再現敦煌古舞，演出〈南歌子〉，由舞蹈史家彭松發表舞譜研究結果、何昌林譯譜、馮碧華以拉邦（Laban）舞譜紀錄，引起很大的迴響。〔註 15〕

在臺灣早有國立藝專李天民教授推廣「敦煌舞」，之後桃李遍布，蔚然成風，臺灣藝術大學林秀貞教授、佛光山敦煌舞團徐玉珍、鄭秀真諸師多年來在北中南培育許多敦煌舞者，融修練於力與美之中。

二、問題的提出

研究「敦煌舞」，首先要思惟的是：

為何要跳「敦煌舞」？

為何「敦煌舞」在中國與臺灣如此風行？

在中國，多年來舉辦大型活動，例如：跨年的春節晚會（簡稱「春晚」）、北京奧運，都有「千手千眼」的演出，誠然「敦煌舞」已蔚為代表中國的一種特色；

在臺灣，這幾年在大型的佛教法會中「敦煌舞」經常扮演「畫龍點睛」的角色，「敦煌舞」儼然已成為弘揚佛法的方便且重要的法門，尤其值得探討「以舞弘法」背後深邃的思惟——

要如何藉舞弘法，如何提起眾生自覺覺人、勇猛精進的慕道之心？

大乘佛教慈悲為懷，諸佛菩薩要以無量心度化眾生；眾生平等，本自具足清淨的佛性，但因無明，是以煩惱執著顛倒妄想，但只要轉迷為悟，

〔註 11〕高金榮：〈古老舞蹈的新生命——洞窟裡的舞蹈傳奇〉，《表演藝術》第 20 期，1994 年 6 月。

〔註 12〕劉一：〈當代中國大陸敦煌舞及其歷史背景試談〉，《金色蓮花》，1995 年 8 月，頁 50～57。

〔註 13〕高金榮：〈敦煌舞蹈的基本訓練〉，《敦煌舞蹈》，頁 140。

〔註 14〕史敏：〈我的一生都屬於敦煌舞〉，中國甘肅網，2008.08.14。

〔註 15〕參見韓國鏞：〈敦煌舞的再現——學術和表演合作的結晶〉，《表演藝術》第 20 期，1994 年 6 月。

轉識成智，眾生就能轉煩惱為菩提，回到自性彌陀的真如本性，終能成就佛道。《六祖壇經》云：「佛法在世間，不離世間覺，離世覓菩提，恰如求鹿角。」〔註16〕

臺灣「敦煌舞」與佛教法會結合，是人間佛教的方便法門，但要如何舞？如何編排設計，才能呼應石窟經變圖與造像背後的佛經，進而感動信徒、激發與會者，生起修行，學佛、行佛的心，如同〈三皈依〉所言：

自皈依佛，但願眾生，體解大道 發無上心

自皈依法，但願眾生，深入經藏 智慧如海

自皈依僧，但願眾生，統理大眾 一切無礙。〔註17〕

參與法會的眾生，沐浴在佛光普照的慈悲中，在賞心悅目的同時發菩提心、四無量心，加入改造自己、造福眾生的菩薩道，進而成就佛道。

筆者認為「敦煌舞」不只是舞出力與美的平衡而已，作為一個虔誠的佛教徒，有弘揚佛法的使命感——

「敦煌舞」不只是洞窟藝術的壁畫舞姿，還要「以舞說法」，弘揚佛法，尤其是《阿彌陀經變》、《藥師經變》、《觀音經變》背後的信仰，影響民間世代深遠。而這些經變以講經文的方式呈現時，不但使佛教思想的流布，也融入儒家、道家思想而不可也不需切分了。這種自然而然，隨著時間逐漸互相滲透交融、互補或說互文見義的方式，在歷代史書中的《文苑傳》、《藝文志》、《音樂志》多少可以看出其中潛移的軌跡，有賴研究者抽絲剝繭理出脈絡。

一般人與信徒觀賞敦煌舞時，可能如同當代舞蹈家林懷民曾言只要覺得高興、感動就好了，不用去了解這個動作是什麼意思。但，身為業餘舞者以及研究者，會想拆解舞碼為一個一個動作為個別的舞蹈語彙，再試圖了解各個舞蹈語彙排列組合的結構、解構，之後進一步分析每個動作或舞碼背後的思想或美學風格，而我並不是第一個作這樣研究的先鋒，感謝民初以來已有多位舞蹈家與學者，作開路先導，梅蘭芳、戴愛蓮編了許多舞，學者陳寅恪〔註18〕、劉復（半農）、饒宗頤對於相關文獻作了許多解讀以提點後輩，是以筆者決定踵繼前賢，再做深入的探究。

〔註16〕《六祖壇經》曹溪原本，（臺北市：佛陀教育基金會，2009.5），頁24。

〔註17〕南山律祖道宣大師〈五戒誦戒儀軌·受十善法，三皈依〉，《佛遺教三經》，（臺南市：和裕，2007），頁87。

〔註18〕陳寅恪：〈敦煌本維摩詰經文殊師利問疾品演義跋〉，《中央研究院歷史語言研究所集刊》，2.1（1930）：6～10。

第二節 研究範圍的界定

在二十世紀七十年代以前的歷史文獻或是舞蹈記錄中，都沒有「敦煌舞」這個名稱。現今以「敦煌」冠名的舞蹈，源於敦煌莫高窟壁畫上的舞姿，並啟發當代舞蹈藝術先賢創作出來的一個新舞種。〔註 19〕「敦煌舞」之名分化於「敦煌學」，〔註 20〕河西走廊上的敦煌莫高窟，被藝文界譽為音樂舞蹈的博物館。〔註 21〕就藝術而言，有空間藝術與時間藝術之分，前者如建築、雕塑、繪畫、工藝、書法、篆刻；後者如音樂、舞蹈，是稍縱即逝的，是連續的節奏流轉。當今的「敦煌舞」是以敦煌佛教壁畫中的舞姿為基底，再揉合西域、印度、中東、東歐、中原樂舞而形成。本文的研究範圍概略有三：敦煌抄寫本零星舞譜、敦煌石窟經變圖與相關佛經、相關的中國古典詩文。

一、零星舞譜

西元 1900 年，敦煌莫高窟的一個藏經洞被發現了記錄舞蹈的殘缺寫卷。根據王克芬的整理，其中一大部分在一九〇七年至一九〇九年間已被匈牙利人斯坦因、法國人伯希和、俄國人奧里敦保等強行運出國外，中國學者和政府之後力圖挽回收藏未果。〔註 22〕

傳世敦煌舞譜以現存英法博物館者較為完整。自一九一九年起，中國學者屢次前往倫敦、巴黎檢抄被劫取的敦煌文獻。

一九二五年，劉復（半農）留學法國時將其所發現的伯三五〇一號寫卷（P3501）刊入《敦煌掇瑣》，命名為「舞譜」，敦煌舞譜遂為人所知。

一九六〇年，饒宗頤將其所發現的斯五六四三號寫卷（S5643）載入《敦煌琵琶譜讀記》（1960，新亞書院期刊），敦煌舞譜研究遂成為專門學問。

《敦煌琵琶譜讀記》並錄有其他零星涉及舞容者，如：《別仙子》只記段拍之數，《南歌子》記明「上酒……開平己巳歲」（梁祖三年，西元 909），可略知其時代與性質。法京之譜其背為周世宗顯德五年戊年（西元 958）四月押

〔註 19〕參見賀燕雲：〈敦煌舞名稱的由來〉，《舞蹈論叢》，（北京市：2008 年第 8 期），頁 34～35。

〔註 20〕「敦煌學」已是一門國際學科，二十世紀以來，中外學者就敦煌石窟中的文書與藝術作了大量的研究，內容包羅歷史、地理、宗教、民族、民俗、文學、考古、語言、社會、經濟等，形成一個學科群。

〔註 21〕葉寧：〈敦煌舞和敦煌學〉，《舞蹈論叢》，1983 年第 4 期。

〔註 22〕參見王克芬：《中國舞蹈發展史》，（臺北市：南天，1991），頁 231。